



**Slush-Eismaschine Susi**



## **Bedienungsanleitung**

**Instructions for use | Notice d'utilisation  
Gebruiksaanwijzing | Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de uso | Instrukcja obsługi**

**Modell 48940**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI MODEL 48940****DANE TECHNICZNE**

|                     |                                                                                                                                    |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Moc:                | 220 W, 220–240 V~, 50 Hz                                                                                                           |
| Pojemność:          | 2 l (pojemność użytkowa 1,5 l)                                                                                                     |
| Klasa klimatyzacji: | N/SN                                                                                                                               |
| Abmessungen:        | Ca. 42,9 x 17,5 x 44,6 cm B/T/H                                                                                                    |
| Wymiary:            | ok. 42,9 x 17,5 x 44,6 cm szer. x gł. x wys.                                                                                       |
| Waga:               | ok. 10,4 kg                                                                                                                        |
| Przewód zasilający: | ok. 120 cm                                                                                                                         |
| Chłodziwo:          | R290 (propan 23 g)                                                                                                                 |
| Wyposażenie:        | ciche chłodzenie sprężarki, 6 porcji na cykl, 5 ustawionych wcześniej programów, pojemnik i taca ociekowa przeznaczone do zmywarek |
| Akcesoria:          | Instrukcja obsługi, zeszyt z przepisami                                                                                            |

**Zastrzegamy sobie prawo do błędów i zmian w wyposażeniu, zastosowanej technice, kolorystyce i wzornictwie**

**OBJAŚNIENIE SYMBOLI**

Symbol ten oznacza ewentualne niebezpieczeństwa, które mogą prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.



Ten symbol wskazuje na ewentualne niebezpieczeństwo pożaru.

**DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA**

**Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi wskazówkami i zachowanie instrukcji do wykorzystania w przyszłości.**

**Osoby w gospodarstwie domowym**

1. Prezentowane urządzenie może być używane przez dzieci, które ukończyły 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej albo dysponujące niewielkim bagażem doświadczenia i/lub wiedzą, o ile będą pozostawać pod nadzorem albo zostaną poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia i pojmą, jakiego rodzaju niebezpieczeństwa są z tym związane.

2. Urządzenie nie może służyć dzieciom do zabawy.
3. Zabronione jest czyszczenie i przeprowadzanie rutynowej konserwacji urządzenia przez dzieci, chyba że ukończyły już 8 lat i pozostają pod nadzorem.
4. Urządzenie i kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
5. Korzystać z urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
6. Po użyciu, przed czyszczeniem lub w razie ew. usterek w trakcie eksploatacji należy zawsze wyciągnąć wtyczkę sieciową.
7. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innej cieczy, chronić przewód zasilający przed wilgocią.
8. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytkowania w gospodarstwach domowych lub w podobnych miejscach, jak np.
9. aneksy kuchenne w sklepach, biurach lub innych miejscach
  - gospodarstwa,
  - do wykorzystywania przez gości w hotelach, motelach lub innego rodzaju obiektach noclegowych,
  - w pensjonatach prywatnych lub domach wakacyjnych.

### **Bezpieczeństwo elektryczne**

10. Urządzenie można podłączać wyłącznie do źródła prądu zmiennego o napięciu wskazanym na tabliczce znamionowej.
11. Zabrania się eksploatacji tego urządzenia z wykorzystaniem zewnętrznego zegara sterującego lub układu zdalnego sterowania.
12. W żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych cieczach.
13. Urządzenia i przewodu zasilającego ze względów bezpieczeństwa nigdy nie odstawiać na gorące powierzchnie, otwarte płomienie lub kuchenki lub w pobliżu i nie użytkować ich tam.
14. Przed użyciem całkowicie rozwinąć przewód.
15. Nie zakładać listwa zasilających ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.

### **Wskazówki bezpiecznego użytkowania urządzenia**

16. Przewód zasilający nie może zwisać przez krawędź powierzchni roboczej.
17. Użytkować urządzenie tylko po prawidłowym zmontowaniu.
18. Ustawić urządzenie na wolnej, równej powierzchni. Upewnić się przy tym, że maszyna do lodów znajduje się w odległości

co najmniej 8 cm od innych przedmiotów, ścian lub mebli. Ta minimalna odległość umożliwia optymalną wentylację i zapobiega przegrzaniu urządzenia.

19. W trakcie eksploatacji szczeliny wentylacyjne na obudowie muszą być odstonięte.
20. Regularnie sprawdzać wtyczkę i przewód zasilający pod kątem zużycia lub uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub innych części prosimy o przestanie urządzenia do naszego działu obsługi klienta w celu jego sprawdzenia i naprawy. Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika i skutkują wykluczeniem roszczeń z tytułu gwarancji.
21. Nie użytkować urządzenia z akcesoriami innych urządzeń.
22. Nigdy nie przechowywać substancji wybuchowych, np. puszek w aerozolu z paliwami palnymi wewnątrz urządzenia.
23. W urządzeniu stosować tylko wodę pitną, nigdy wody wysoko oczyszczonej lub destylowanej.
24. Nie naciskać zbyt często po kolei przycisku WŁ/WYŁ. Przed ponownym naciśnięciem musi minąć co najmniej pięć minut, aby uniknąć uszkodzeń sprężarki.
25. Nigdy nie wkładać gorących składników ani lodów do pojemnika mieszającego.

### **Wskazówki bezpiecznego postępowania z żywnością**

26. Częste otwieranie pokrywy powoduje wzrost temperatury w urządzeniu.
27. Jeśli urządzenie nie było używane dłużej niż przez 48 godzin, należy dokładnie wyczyścić pojemnik mieszający.
28. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas i jest puste, należy je wyłączyć, odmrozić, wyczyścić i wysuszyć wszystkie części, a następnie postawić urządzenie z otwartą pokrywą, aby uniknąć pleśni wewnątrz.

### **Wskazówki dotyczące bezpiecznego postępowania z czynnikiem chłodniczym R290**

29. Czynnik chłodniczy R290 w obiegu chłodzenia produktu to gaz ziemny o dużej zgodności ze środowiskiem, jednak palny. Podczas transportu i w trakcie instalacji produktu należy uważać,

aby nie doszło do uszkodzenia żadnego z elementów obiegu chłodniczego.

30. Urządzenie transportować i przechowywać tylko wtedy, gdy jest ustawione prosto.
31. Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy wyłączyć urządzenia i wypiąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
32. Urządzenia z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi wolno eksploatować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
33. Przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów dotyczących postępowania z gazem.
34. Osoby wykonujące prace konserwacyjne lub naprawy na obiegu chłodniczym powinny posiadać aktualny certyfikat upoważniający do obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi.
35. Jeśli urządzenie jest wadliwe i nie kwalifikuje się już do naprawy, należy je zutylizować zgodnie z lokalnie obowiązującymi wytycznymi dotyczącymi urządzeń z czynnikami chłodniczymi.
36. Należy uważać, aby nie uszkodzić elementów tworzących obieg chłodniczy.



**Nie wkładać rąk do pracującego urządzenia – grozi to skaleczeniem!**

**Zwrócić uwagę, aby urządzenie nie było przechylane więcej niż maksymalnie 45°, ponieważ wówczas sprężarka może ulec uszkodzeniu.**

**Po rozpakowaniu pozostawić urządzenie w docelowym miejscu na co najmniej dwie godziny z otwartą pokrywą przed jego uruchomieniem. W tym czasie chłodziwo w urządzeniu musi osiąść na dnie, bo w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia sprężarki.**



**Ostrzeżenie:** nie przechowywać w tym urządzeniu żadnych materiałów wybuchowych, takich jak puszki natryskowe z palnymi gazami napędowymi.

**Nie** zastawiać otworów wentylacyjnych na osłonie urządzenia i w urządzeniu przeszkodami.

**Nie** używać mechanicznych środków pomocniczych ani innych metod do przyspieszania rozmrażania, chyba że zostały jednoznacznie zatwierdzone przez producenta.

**Nie** uszkodzić obiegu chłodzenia.

**Nie** używać urządzeń elektrycznych w półce na żywność urządzenia, o ile nie są one zalecane przez producenta.

Czynnik chłodniczy propan (R290) jest zawarty w obiegu chłodzenia produktu, gaz ziemny o dużej zgodności ze środowiskiem, jednak palny. Podczas transportu i w trakcie instalacji produktu należy uważać, aby nie doszło do uszkodzenia żadnego z elementów obiegu chłodniczego.

Czynnik chłodniczy (R290) jest substancją łatwopalną.

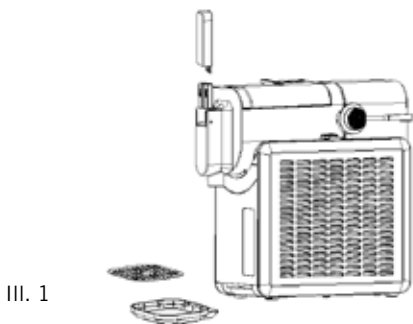
- W razie uszkodzenia obiegu chłodniczego:
- Unikać otwartych płomieni i źródeł zapłonu.
- Gruntownie przewietrzyć pomieszczenie, w którym urządzenie się znajduje.

Producent nie przejmuje odpowiedzialności za nieodpowiednie bądź wadliwe użytkowanie lub po przeprowadzonych naprawach przez nieautoryzowane zakłady bądź niekompetentne osoby.

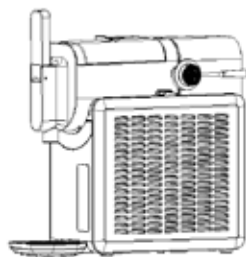
## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe oraz wszelkie zabezpieczenia transportowe (ale zostaw tabliczkę znamionową!). Materiał z opakowania nie może dostać się w ręce dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia! Materiały z opakowania powinny zostać zutylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami.
2. Proszę sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W razie dostrzeżenia jakichkolwiek uszkodzeń proszę nie włączać urządzenia do eksploatacji, lecz zwrócić się do naszego serwisu klienta.
3. Proszę sprawdzić, czy w dostarczonym zestawie są wszystkie wyszczególnione akcesoria.
4. Wyczyścić wszystkie części, jak opisano w rozdziale Czyszczenie i pielęgnacja.

5. Ustawić urządzenie na równej, suchej powierzchni roboczej, zwracając uwagę na dostateczny odstęp od innych przedmiotów.
6. Po rozpakowaniu pozostawić urządzenie w docelowym miejscu na co najmniej dwie godziny z otwartą pokrywą przed jego uruchomieniem. W tym czasie chłodziwo w urządzeniu musi osiąść na dnie, bo w przeciwnym razie może dojść do urządzenia sprężarki.
7. Założyć kranik, jak pokazano na ilustracji 1.
8. Włożyć kratkę ociekową w tackę ociekową i wsunąć tackę ociekową na dole w urządzenie (ilustr. 2).

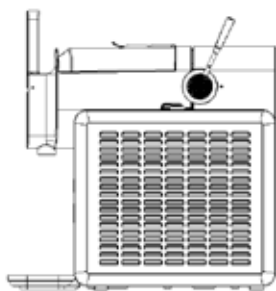


III. 1

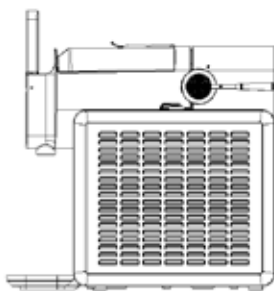


III. 2

9. Przed uruchomieniem urządzenia należy bezpiecznie zablokować mieszadło i pojemnik mieszający.
10. Przesunąć w tym celu dźwignię blokującą do tyłu, aby zablokować obydwa elementy.
  - Ilustracja 3: wskazuje stan odblokowany.
  - Ilustracja 4: wskazuje stan zablokowany.



III. 3

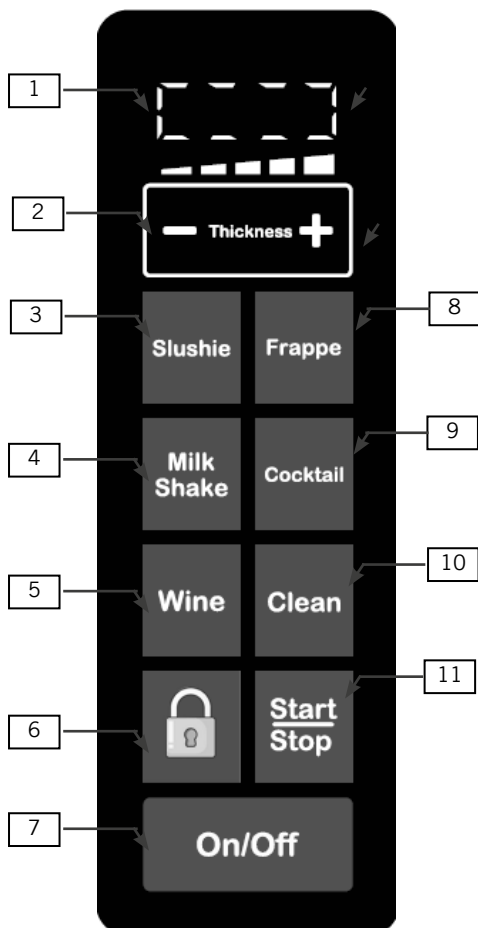


III. 4

## OGÓLNE INFORMACJE O PRZYGOTOWYWANIU

1. Zwracać zawsze uwagę na maksymalną ilość napełnienia pojemnika mieszającego, aby nie dopuścić do przelewania składników. Jednocześnie należy uwzględnić również minimalną ilość napełnienia, aby uzyskać optymalne efekty lodów i soków z kruszonym lodem. Aby uzyskać najlepsze soki z kruszonym lodem, pojemnik powinien być całkowicie napełniony. W razie potrzeby dostosować swoje receptury do ilości napełnienia urządzenia.
2. Czas przygotowania zmienia się w zależności od wielu czynników, jak np. temperatura składników, temperatura pomieszczenia, zawartość cukru i żądana konsystencja. Stosowanie schłodzonych składników może skrócić czas przygotowania.
3. Nigdy nie wkładać jednak zamrożonych składników do pojemnika, ponieważ powoduje to uszkodzenia urządzenia.
4. Jeśli stosowane są świeżo wyciskane soki, należy wcześniej usunąć miąższ, na przykład przez odcedzenie przez sitko. Stałe elementy mogą zatkąć wylot.
5. Powstawanie kroplin na zewnętrznej stronie pojemnika mieszającego jest zjawiskiem normalnym, w szczególności przy wysokiej wilgotności powietrza lub dłuższym czasie przygotowania.
6. Wiele innych wskazówek i porad zawiera dołączony zeszyt z przepisami.

## OBJAŚNIENIE PANELU OBSŁUGI



1 Wyświetlacz

2 Wybór konsystencji, + zwiększa konsystencję, - zmniejsza konsystencję

3 Przycisk klasycznych lodów z sokiem z kruszonym lodem

4 Przycisk soku z kruszonym lodem z szejkiem mlecznym

5 Przycisk lodów z sokiem z kruszonym lodem i winem

6 Kontrola rodzicielska

7 Przycisk WŁ/WYŁ

8 Przycisk lodów z sokiem z kruszonym lodem i kawy frappe

9 Przycisk lodów z sokiem z kruszonym lodem i koktajlu

10 Przycisk programu czyszczenia

11 Przycisk Start/Stop

DE

EN

FR

NL

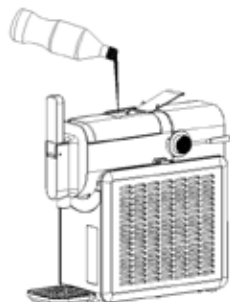
IT

ES

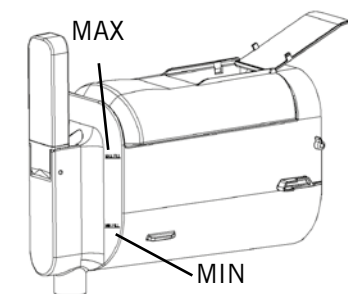
PL

## OBSŁUGA

1. Przygotować potrzebne składniki.
2. Otworzyć pokrywę pojemnika mieszającego i wlać powoli potrzebną ciecz (ilustr. 5). Uwzględnić przy tym zawsze oznaczenie min. i maks. (ilustr. 6). Jeśli wiano za mało cieczy, nie zostanie ona dostatecznie dobrze wymieszana. W przypadku wiania zbyt dużej ilości cieczy może się ona wylać.



III. 5



III. 6

3. Zamknąć pokrywkę pojemnika mieszającego.
4. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka zgodnie z tabliczką znamionową. Włączyć urządzenie przyciskiem WŁ/WYŁ.
5. Wybrać przyciskami żądany rodzaj przygotowania. Można przy tym wybierać spośród poniższych rodzajów przygotowania:
  - Sok z kruszonym lodem do klasycznych specjałów z lodami i sokami z kruszonym lodem
  - Szejk mleczny do szejków mlecznych, lodów i soków z kruszonym lodem
  - Wino do lodów z sokiem z kruszonym lodem z winem
  - Frappe do kawy frappe i lodów z sokiem z kruszonym lodem
  - Koktajl do lodów z sokiem z kruszonym lodem z koktajli
6. Ustawić żądaną konsystencję lodów z sokiem z kruszonym lodem za pomocą przycisków + i -. Do wyboru jest pięć stopni, przy czym stopień 3 jest fabrycznie ustawiony wstępnie. Raz wybrana wartość pozostaje zapisana do przyszłych zastosowań, może jednak zostać w każdej chwili dostosowana za pomocą przycisków.
7. Wskazówka: jeśli temperatura składników wynosi 20–25 °C, na stopniu 3 potrzeba około 35 minut do przygotowania lodów z sokiem z kruszonym lodem. W przypadku schłodzonych składników ten czas odpowiednio się skraca.
8. Nacisnąć przycisk „Start/Stop”. Urządzenie zaczyna mieszanie i chłodzenie składników, przycisk wybranego rodzaju przygotowania świeci w tym czasie.

9. Po 10 sekundach automatycznie aktywuje się zabezpieczenie przed dziećmi, kontrolka zabezpieczenia przed dziećmi zapala się i wskazuje, że urządzenie jest zablokowane. Nie ma możliwości wprowadzania innych danych przyciskami. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zabezpieczenia przed dziećmi przez 3 sekundy, aby ponownie wyłączyć tę blokadę. Teraz ponownie możliwe jest wprowadzanie wartości przyciskami.
10. Aby wstrzymać aktualne przygotowanie, należy nacisnąć przycisk „Start/Stop”.
11. Kiedy lody z sokiem z kruszonym lodem są gotowe, rozlega się trzykrotnie sygnał dźwiękowy, na wyświetlaczu pojawia się napis „Cool”. Symbol wybranego rodzaju przygotowania świeci jasno, natomiast inne symbole funkcji świecą słabo.
12. Urządzenie znajduje się w trybie chłodzenia i utrzymuje schłodzone lody z sokiem z kruszonym lodem.
13. Ustawić naczynie pod wylotem i nacisnąć kranik do przodu, aby wyjąć lody z sokiem z kruszonym lodem. Puścić kranik po wylaniu żądanej ilości.
14. Urządzenie pozostaje w trybie chłodzenia do momentu wybrania innej funkcji lub wyłączenia urządzenia.
15. Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk „WŁ/WYŁ” i wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
16. Jeśli po przygotowaniu lodów z sokiem z kruszonym lodem mają być od razu przygotowane następnie, należy wyczyścić najpierw urządzenie tymczasowo zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

## FUNKCJE OCHRONNE URZĄDZENIA

1. **Ochrona silnika:** Urządzenie ma funkcję bezpieczeństwa, która automatycznie zatrzymuje mieszadło, kiedy przetworzona masa jest zbyt twarda. W ten sposób zapobiega się uszkodzeniom mieszadła.
2. **Ochrona sprężarki:** Aby zabezpieczyć sprężarkę, urządzenia nie wolno włączać i wyłączać zbyt często po kolei. Po wyłączeniu sprężarka potrzebuje spoczynku przez 3 minuty przed ponowną aktywacją. Po wyciągnięciu wtyczki gaśnie funkcja ochronna. Zalecamy, aby nie ciągnąć za wtyczkę, co pozwoli uniknąć możliwych uszkodzeń sprężarki.
3. **Ochrona pojemnika mieszającego:** Urządzenie wyłącza się automatycznie, kiedy pojemnik mieszający nie jest prawidłowo włożony lub zostanie zdjęty w trakcie eksploatacji. Ta funkcja służy do unikania obrażeń ciała i uszkodzeń. W takim przypadku świecą symbole funkcji na wyświetlaczu, miga wskaźnik konsystencji i urządzenie można uruchomić dopiero po prawidłowym ponownym włożeniu pojemnika mieszającego.

## CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA



**Przed zdemontowaniem należy wyłączyć urządzenie i wypiąć wtyczkę sieciową z gniazdka.**

**Odradza się stosowania ostrych środków szorujących, wełny stalowej, przedmiotów metalowych, gorących detergentów lub środków dezynfekujących, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.**

### Czyszczenie tymczasowe

1. Wlać czystą wodę do oznaczenia „Maks.” do pojemnika mieszającego. Woda nie może być przy tym cieplejsza niż 50°C. Włączyć urządzenie przyciskiem WŁ/WYŁ., a następnie nacisnąć przycisk „Clean”. Pozostawić urządzenie pracujące tylko przez ok. 4 minuty. Następnie odłączyć wodę przez wylot do naczynia o odpowiedniej wielkości i wylać ją. Jeśli pojemnik mieszający jest później jeszcze zanieczyszczony, należy powtórzyć czyszczenie.

### Demontowanie

2. Przed zdemontowaniem przeprowadzić czyszczenie tymczasowe przez 2-3 minuty, zgodnie z opisem w poprzednim punkcie. Następnie odłączyć całkowicie wodę przez wylot do naczynia o odpowiedniej wielkości.
3. Wyłączyć urządzenie przyciskiem WŁ/WYŁ i wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
4. Otworzyć blokadę, pociągając dźwignię do przodu (patrz rozdział „Przed pierwszym użyciem”).
5. Wyjąć pojemnik mieszający i mieszadło. Wyczyścić obydwie części wilgotną ścierką, a następnie dobrze je wysuszyć.
6. Wyciągnąć tacę ociekową z urządzenia, opróżnić ją i wyczyścić tacę oraz kratkę ociekową w ciepłej wodzie, do której można dodać niewielką ilość środka do mycia naczyń.
7. Wyjąć tacę skroplin z urządzenia, opróżnić ją i wyczyścić tacę również w ciepłej wodzie, dodając niewielką ilość płynu do mycia naczyń.
8. Przetrzeć cylinder chłodzący i uszczelkę czystą ściereczką. Ważna wskazówka. Nie można demontować uszczelki. Nigdy nie ciągnąć za uszczelkę. W przeciwnym razie może się odkształcić i spowodować wycieki wody oraz uszkodzenie urządzenia.
9. Wylot, mieszadło i pojemnik mieszający nadają się do mycia w zmywarce i mogą być czyszczone w górnym koszu z delikatnym programem mycia.
10. Aby wyczyścić te części ręcznie, należy na ok. 8 litrów wody dodać łagodny środek do mycia naczyń i włożyć wszystkie części. Użyć np. szczotki do mycia, aby dokładnie usunąć resztki żywności z wszystkich części.
11. Następnie wypłukać wszystkie części czystą wodą.
12. Ostrożnie wytrzeć obudowę wilgotną ścierką.
13. Przed ponownym zmontowaniem urządzenia wszystkie części muszą być dokładnie wysuszone.

14. Wskazówka: urządzenie działa ze sprężarką. W ten sposób w urządzeniu mogą tworzyć się skropliny. Po wyłączeniu i wyczyszczeniu urządzenia powinno pozostać one jeszcze przez co najmniej dwa dni przed schowaniem niezapakowane, aby skropliny mogły odparować.
15. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je schować najlepiej zapakowane w oryginalnym kartonie w zabezpieczonym, niezapylonym i suchym miejscu.

## WARUNKI GWARANCJI

Na nasze urządzenie marki UNOLD udzielamy 24-miesięcznej – lub 12-miesięcznej gwarancji w przypadku użytku komercyjnego – licząc od daty zakupu. Gwarancja obejmuje uszkodzenia, które w przypadku użytkowania zgodnego z przeznaczeniem mogą zostać uznane jako wady fabryczne. W okresie gwarancji usuniemy wady materiałowe i produkcyjne poprzez naprawę lub wymianę według własnego uznania. Nasze gwarancje dotyczą wyłącznie urządzeń sprzedawanych w Niemczech i Austrii. W przypadku innych krajów prosimy o kontakt z odpowiedzialnym importerem. Urządzenia, w przypadku których reklamowana jest wada, należy odesłać do naszego biura obsługi klienta. Muszą być dobrze zapakowane i towarzyszyć im musi kopia wygenerowanego maszynowo dowodu zakupu, na którym musi znajdować się data zakupu. Należy opisać usterkę. Na naszej stronie internetowej <https://unold.de/pages/rucksendungen> można wydrukować zaświadczenie o odesłaniu (tylko w przypadku zgłoszeń z Niemiec i Austrii). Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych zużyciem, nieprawidłową obsługą oraz nieprzestrzeganiem instrukcji konserwacji i pielęgnacji. Gwarancja wygasa, jeśli nieupoważniona osoba trzecia będzie naprawiać lub ingerować w urządzenie. Ta gwarancja producenta nie ogranicza praw ustawowych ani roszczeń wobec nabywcy bądź dystrybutora wynikających z umowy kupna zgodnie z postanowieniami kodeksu cywilnego (k.c.). Nie ma to wpływu na ustawowe prawa konsumentów, w szczególności prawa do gwarancji i ustawowych roszczeń z tytułu wad, zgodnie z §§ 437 kc.

UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

## UTYLIZACJA / OCHRONA ŚRODOWISKA

Nasze urządzenia wyprodukowane zostały na wysokim poziomie do długiego użytkowania. Regularna konserwacja i fachowe naprawy poprzez nasz serwis mogą wydłużyć pracę urządzenia. W razie kiedy urządzenie jest uszkodzone i nie nadaje się do naprawy, proszę przestrzegać zaleceń. Ten produkt nie może być zutylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) oraz baterie i akumulatory muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Zużyty sprzęt można rozpoznać po symbolu przekreślonego kosza na śmieci (symbol WEEE). Muszą Państwo dostarczyć ten produkt do zbiorczego punktu recyklingowego dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Poprzez oddzielne zbieranie i recykling odpadów pomagają Państwo chronić naturalne zasoby i sprawiają, że ten produkt będzie zutylizowany w sposób bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego.



Przepisy podane w tej instrukcji obsługi zostały starannie opracowane i sprawdzone przez autorów i przedsiębiorstwo UNOLD AG, ale bez gwarancji. Wyklucza się odpowiedzialność autorów lub przedsiębiorstwa UNOLD AG i ich pełnomocników za szkody osobowe, rzeczowe i majątkowe.

**Aus dem Hause**

**UNOLD®**

Impressum:

Bedienungsanleitung Modell 48830/48835

Stand: Februar 2025 /nr

Copyright ©

**UNOLD AG**

Mannheimer Straße 4

68766 Hockenheim

Telefon +49 (0) 62 05/94 18-0

Telefax +49 (0) 62 05/94 18-12

E-Mail [info@unold.de](mailto:info@unold.de)

Internet [www.unold.de](http://www.unold.de)